



Sámediggi  
Sámedigge  
Sámiediggi  
Saemiedigkie

**ČOAHKKINBEAVDEGIRJI 2021:5  
SAMMANTRÄDESPROTOKOLL 2021:5**

**§§ 44-53**

**Giellalávdegoddi/Språknämnden**

**Čoahkkinbeaivi**

**2021-10-07**

**Giron**

SÁMEDIGGI/SAMETINGET  
Giellalávdegoddi/Språknämnden  
Báiki ja áigi/Plats och tid

ČOAHKKINBEAVDEGIRJI/SAMMANTRÄDESPROTOKOLL 2021:5  
2021-10-07  
Giron  
Golgotmánu 7 b. / 7 oktober 2021 kl. 09:30-16:00

Mearrideaddjit/Beslutande

Ulla-Karin Sarri, ságadoalli/ordförande  
Åsa Blind, áirras/ledamot  
Naadja Östergren, áirras/ledamot

Iežá oasseváldi/  
Övriga deltagare

Anita Kitok ossodathoavda / avdelningschef, språk  
och utbildning.  
Marie Louise Allas, čálli / sekreterare

Paragrafat/Paragrafer

44-53

Dárkkisteaddji/Justerare

Åsa Blind

Vuolláičállosat/  
Underskrifter

čálli/sekreterare.....  
Marie Louise Allas

ságadoalli/ordförande .....  
Ulla-Karin Sarri

dárkkisteaddji/justerare.....  
Åsa Blind

	<i>Dárkkástus lea diedihuvvon almmuhantávvalis. Justeringen har tillkännagivits enligt anslag.</i>
Orgána/Organ	Sámedikki giellalávdegoddi/Sametingets språknämnd
Čoahkkinbeaivi/Sammanträdesdatum	2021-10-07
Ilmmuhanbeaivi/Datum för anslags uppsättande	.....
Beavdegirjji vurkensadji/ Förvaringsplats för protokollet	Sámedikki hálddahus, Giron Sametingets kansli, Giron
Vuolláičála/Underskrift	.....

**Ordförande öppnar mötet.**

**§ 44 Fastställande av föredragningslista**

*Nämnden beslutar*

att fastställa föredragningslistan enligt nedan:

- § 44 Fastställande av föredragningslista
- § 45 Val av justerare
- § 46 Val av vice ordförande
- § 47 Rapporter och information
- § 47.1 Rapport från ordförande
- § 47.2 Information från kansli
- § 48 Budget
- § 48.1 Budgetuppföljning t o m 21 sept 2021
- § 48.2 Budgetuppföljning korttidsstudiebidrag t o m 30 september 2021
- § 49 Budgetäskande till styrelsen, Budgetunderlag 2023-2025
- § 50 Giellavahkku-Giellavahkko-Giellavahkko-Giällavahkkuo,  
Gielevåhkoe 2021
- § 51 Sametingets språkpolitiska strategi
- § 52 Nästa möte/ mötesplan 2021
- § 53 Övriga frågor

**§ 45 Val av justerare**

*Nämnden beslutar*

att utse Åsa Blind till justerare.

**§ 46 Val av vice ordförande**

*Nämnden beslutar*

att utse Naadja Östergren till vice ordförande för språknämnden.

**§ 47 Rapporter och information**

## § 47.1 Rapport från ordförande

Ordförande är utsedd till ansvarig för språk- och utbildning inom styrelsen. Inbjudan har kommit till Sametinget för att delta på UNESCOs generalkonferens, ev. sker mötet digitalt. Det är beslutat att Ulla-Karin Sarri företräder Sametinget på konferensen.

### *Nämnden beslutar*

att lägga informationen till handlingarna.

## § 47.2 Information från kansli

### Dokument

- ./. - Gränslös samisk utbildning
- ./. - Förskolekonferens "Samiska i förskolan", dnr 2021-820

Föredragande: Anita Kitok

Finlands undervisnings- och kulturministerium och finska Sametinget / Sámediggi bjuder in till ett nordiskt forum om samisk utbildning. Forumet hålls i Samekulturcentret Sajos i Anár, Finland den 1-2. dec 2021. Utveckling av nordiskt skolsamarbete är ett av Finlands mål under dess ordförandeskap i Nordiska ministerrådet.

---

Förskole konferens "Samiska i förskolan" anordnas av Språkcentrum, Sametinget i samarbete med Nätverket Veärbmie, kommuner i Västerbotten och riktar sig till förskollärare, barnskötare, rektorer, barn- och utbildningschef, chef för samiska samordnarna, kommunpolitiker, Sametingets språknämnd och språk- och utbildningschef samt andra intresserade. Konferensen hålls i Ubmeje.

### *Nämnden beslutar*

att språknämnden deltar på förskole konferens "Samiska i förskolan"  
att i övrigt lägga informationen till handlingarna.

## § 48 Ekonomi

### § 48.1 Budgetuppföljning t o m 21 augusti 2021 2021

#### Dokument

- ./. - Budgetuppföljning t o m 21 september 2021

Föredragande: Anita Kitok

Budget för språknämnden 2021 är 325 000 kronor och språknämnden har förbrukat 117 169 kronor vilket motsvarar 36 % av årsbudget. Riktvärdet ligger på 72,5 %. Av årets budget återstår 207 831 kronor.

Prognos för perioden oktober-december 2021 beräknas på mötet.

*Nämnden beslutar*

att lägga informationen till handlingarna.

**§ 48.2 Budgetuppföljning korttidsstudiebidrag t o m 30 september 2021**

Dokument

./.  
- Budgetuppföljning korttidsstudiebidrag t o m 30 september 2021

Föredragande: Anita Kitok

Budget för korttidsstudiebidrag 2021 är 800 000 kronor. T o m sista september har utbetalats 474 513 kronor och det reserverade beloppet är 322 211 kronor. Av budget återstår 3276 kronor.

*Nämnden beslutar*

att lägga informationen till handlingarna.

**§ 49 Budgetäskande till styrelse, Budgetunderlag 2023-2025**

Dokument

./.  
- Arbetsmaterial Språknämnden budgetäskande till styrelsen 2022  
./.  
- Arbetsmaterial Språknämndens budgetunderlag 2023-2025

Föredragande: Anita Kitok

Språknämnden tar del av dokument föregående språknämnd har skickat Sametingets styrelse i form av äskande och förslag till Budgetunderlag 2023-2025.

*Nämnden beslutar*

att lägga informationen till handlingarna.

**§ 50 Giellavahku-Giellavahko-Giellavahko-Giällavahkkuo, Gieleváhko 2021**

Dokument

- Brev till skolor, dnr 2021-940 <https://www.sametinget.se/160566>

Föredragande: Sylvia Sparrock

Under FN:s internationella år för urfolkspråk, IYIL 2019 initierades en samisk språkvecka som blev uppskattad och utifrån den anledningen fortsattes samarbetet mellan sametingen i Finland, Norge och Sverige med språkveckan 2020.

Språkveckan 2020 under vecka 43 uppmärksammades med en mängd aktiviteter i syfte att uppmärksamma och synliggöra de samiska språken runt om i Sápmi. En gemensam hemsida har upprättats [www.giellavahkku.no](http://www.giellavahkku.no) där det fanns samlad information om evenemang runt om i Sápmi. Kommuner, regioner, skolor, föreningar och organisationer har uppmanats att självständigt ordna temaveckor, språkaktiviteter av olika slag och varje sameting har haft ansvar för sina respektive språkevent

En arbetsgrupp inom Sametingen har föreslagit att fortsätta genomföra en gemensam språkvecka under vecka 43, 25-31 oktober 2021 för att uppmärksamma och synliggöra de samiska språken runt om i Sápmi.

Sametingen i Finland, Norge och Sverige kommer under vecka 43 att uppmärksamma och uppmanar alla att medverka att anordna aktiviteter under Giellavahkku-Giellavahkko-Giellavahkko-Giällavahkkuo, Gieleváhko, 25 – 31 oktober 2021.

I år riktas särskild uppmärksamhet till barn och ungdomar i alla medverkande länder. Ett gemensamt brev är distribuerat till alla Sveriges kommuner med uppmaning att synliggöra de samiska språken.

Inför Giellavahkku-Giellavahkko-Giellavahkko-Giällavahkkuo, Gieleváhko kommer ett gemensamt pressmeddelande att färdigställas där sametingens presidenter och styrelseordförande gör uttalanden och inbjuder alla att medverka inom lokal, regional och nationell nivå under denna gemensamma satsning. Sametinget i Norge kommer att hålla en öppningsceremoni i Tromsø. Språkveckan kommer att synliggöras på sociala medier där respektive Sameting ansvarar över två dagars inlägg under språkveckan. Inför språkveckans avslutning kommer en film med presidenterna och styrelseordförande att färdigställas med en uppmaning att det gemensamma gränsöverskridande språkarbetet kommer att fortsätta under urfolkspråksdecenniet, IDIL 2022-2032. En logotype är framtagen som används gemensamt inom Finland, Norge och Sverige.

En ny gemensam hemsida kommer att upprättas [www.giellavahkku.org](http://www.giellavahkku.org)

där all information och materiel om språkveckan kommer att finnas. På hemsidan kommer att finnas gemensamt material samt att varje sameting kan lägga in sina egna material och aktualiteter.

Digitala språkkvällar kommer att genomföras under språkveckan på nord-, lule-, pite-, ume-, och sydsamiska med inbjudna gäster.

Färdiga fraser har utarbetats och tillhandahålls till samiska allmänheten

<https://www.sametinget.se/160711>

Livsmedelsskytning på samiska genomfördes under 2020 på ett flertal livsmedelsbutiker och inför årets Giellavahkku-Giellavahkko-Giellavahkko-Giellavahkkuo, Gielevåhko kommer ytterligare livsmedelsprodukter att översättas och skytning utökas på fler livsmedelsbutiker.

### *Nämnden beslutar*

att lägga informationen till handlingarna.

## § 51 Sametingets språkpolitiska strategi

### Dokument

- Språknämndsprotokoll 2019-12-04, § 69
- Språknämndsprotokoll 2020-01-30, § 7
- Utdrag ur Språkpolitiska handlingsprogrammet
- Språknämndsprotokoll 2020-03-17–18, § 19
- Dokument vision och övergripande mål
- Språknämndsprotokoll 2020-04-16, § 36
- Arbetsmaterial – språkstrategi 20-05-05
- Språknämndsprotokoll 2020-05-12, § 40
- Språknämndsprotokoll 2020-11-18–19, § 88
- Språknämndsprotokoll 2021-01-20--21, § 9
- Språknämndsprotokoll 2021-06-23, § 39
- ./.
- Sametinget språkpolitiska handlingsprogram
- ./.
- Arbetsmaterial Utkast till språkpolitisk strategi

Föredragande: Ulla-Karin Sarri

Språknämnden går igenom utkast till Sametingets språkpolitiska strategi som påbörjats under föregående mandatperiod. Inriktning är att språkstrategin ska till plenum för beslut under maj 2022. Ett gemensamt dokument upprättas som ledamöterna ska arbeta med och ge synpunkter i. Redovisning av ledamöternas arbete sker på kommande nämndsmöte.

### *Nämnden beslutar*

att arvode 1 dag /ordinarie ledamot utgår i arbetet med det gemensamma dokumentet.

att bereda ärendet vidare.

§ 52 **Nästa möte / Mötesplan 2021**

Ordförande ser behov av möten för att arbeta med att färdigställa språkpolitiska strategin.

*Nämnden beslutar*

att nästa möte hålls 9 november i Jåhkåmåhkke och påföljande mötesdag är 9 december, antingen digitalt eller i Jåhkåmåhkke.

§ 52 **Övriga frågor**

Inga övriga frågor.

Ordförande avslutar mötet / Ságadoalli loahpaha čeahkkima.